

20-02-1985

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT
COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE

Vergadering van de verenigde afdelingen
Zitting van 17 januari 1985

Commission siégeant sections réunies
Séance du 17 janvier 1985

Aanwezig : de heer [REDACTED], voorzitter-président
Présents

Nederlandse afdeling : de heer [REDACTED], ondervoorzitter
de heren [REDACTED],
[REDACTED] en [REDACTED], vaste leden

Section française : Monsieur [REDACTED], vice-président
Messieurs [REDACTED], [REDACTED] et
JACOBS, membres effectifs

Secretaris : de heer [REDACTED], wnd. bestuursdirecteur

Secrétaire : Madame [REDACTED] directeur d'administration.

Nr. 16.233/I/P/N
[REDACTED]

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

Gelet op de brief van 10 oktober 1984 waarbij de minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt een advies vraagt betreffende de verdeling van de betrekkingen van de tijdelijke personeelsformatie opgericht bij de Dienst van algemeen bestuur;

La Commission permanente de Contrôle linguistique,

Vu la lettre du 10 octobre 1984 par laquelle le ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique demande un avis concernant la répartition des emplois du cadre temporaire instauré près du Service de l'Administration générale;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 2 en 5, van de op 18 juli 1966 samengesochakelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Overwegende dat bij Koninklijk Besluit van 11 april 1984 tot instelling van een tijdelijke personeelsformatie bij de Dienst van algemeen bestuur 2 betrekkingen van bestuurssecretaris en 60 betrekkingen van klerk zijn opgericht;

Overwegende dat de V.C.T. naar aanleiding van het onderzoek van de taalkaders van het departement op 17 september 1984 aan de minister vroeg of deze betrekkingen niet over de taalkaders verdeeld worden (advies nr. 16.176/I/P);

Overwegende dat de minister erop wijst dat deze tijdelijke personeelsformatie uitsluitend een voorlopige versterking betreft van de bestaande buitendiensten van het Rijksregister, omwille van het grotere werkvolume in de provincies Oost-Vlaanderen, Antwerpen, Brabant en Henegouwen; dat dit blijkt uit de nota aan het Ministerieel Comité voor Economische samenwerking en coördinatie;

Overwegende dat de minister deze buitendiensten beschouwt als gewestelijke diensten aangezien de werkzaamheden van deze diensten uitsluitend relaties met gemeentebesturen uit het betrokken gebied betreffen;

Vu les articles 60, § 1 et 61, §§ 2 et 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966 (L.L.C.);

Considérant que par Arrêté Royal du 11 avril 1984 instaurant un cadre temporaire près du Service d'administration générale, ont été créés : 2 emplois de secrétaire d'administration et 60 emplois de commis;

Considérant que la C.P.C.L., à l'occasion de l'examen des cadres linguistiques du département, a demandé, le 17 septembre 1984, au ministre si ces emplois devaient ou non être répartis entre les cadres linguistiques (avis n° 16.176/I/P);

Considérant que le ministre signale que ce cadre temporaire concerne uniquement un renforcement provisoire des services extérieurs existants du Registre national, en raison du volume de travail plus important dans les provinces de la Flandre orientale, d'Anvers, du Brabant et du Hainaut; que cela ressort de la note au Comité ministériel de Coordination économique et sociale;

Considérant que le ministre considère ces services extérieurs comme des services régionaux, étant donné que les activités de ces services concernent exclusivement des relations avec des administrations communales de la région concernée;

Overwegende dat deze diensten met zetel in Antwerpen, in Gent en in Bergen gewestelijke diensten zijn zoals bedoeld in de artikelen 33, § 1 en 34, § 1, van de S.W.T., waar respectievelijk 19, 8 en 5 personeelsleden zijn tewerkgesteld; dat deze personeelsleden op grond van artikel 15, § 1, van de S.W.T., de taal van het gebied moeten kennen;

Overwegende dat het ambtsgebied van de gewestelijke diensten overeenkomstig hun territoriale bevoegdheid moet worden afgebakend;

Overwegende dat de vraag om advies ertoe strekt om voor de dienst met zetel in Brussel-Hoofdstad (dienst zoals bedoeld in artikel 35, § 1), toepassing te maken van artikel 21, § 7, 1e lid, van de S.W.T.; dat aangezien het gaat om 30 betrekkingen en gelet op het zware overwicht van Nederlandstalige bewerkingen de minister meent dat de voorgenomen verdeling 22 N - 8 F op 1 eenheid na, in overeenstemming is met dat voorschrift (15 + 7,5 = 22,5 N tegenover 7,5 F); dat het aantal in te schrijven en te verifiëren operaties respectievelijk als volgt is :

Brussel-Hoofdstad	: 80.000 en 200.000
Vlaams Brabant	: 238.000 en 284.000
Wap's Brabant	: 8.700 en 45.000;

Overwegende dat volgens de vaste rechtspraak van de V.C.T. en volgens het advies dat de afdeling Administratie van de Raad van State op 6 mei 1977 uitbracht, artikel 21, § 7, van de S.W.T. niet van toepassing is op de gewestelijke diensten bedoeld bij artikel 35, § 1, aangezien de termen van die § 7 zo zijn gekozen, dat die paragraaf geacht moet worden uitsluitend bestemd te zijn voor de Brusselse gemeentebesturen en de aan die gemeenten ondergeschikte openbare personen;

Considérant que ces services dont les sièges sont établis à Anvers, Gand et Mons, constituent des services régionaux comme prévu dans les articles 33, § 1 et 34, § 1 des L.L.C. où sont affectés, respectivement, 19, 8 et 5 agents; que ces derniers doivent, aux termes de l'article 15, § 1 des L.L.C., connaître la langue de la région;

Considérant que la circonscription des services régionaux doit être délimitée conformément à leur compétence territoriale;

Considérant que la demande d'avis vise à appliquer, au service dont le siège est à Bruxelles-Capitale (service comme prévu à l'article 35, § 1), l'article 21, § 7, 1er alinéa des L.L.C., qu'étant donné qu'il s'agit de 30 emplois et vu la grande prépondérance d'opérations en néerlandais, le ministre estime que la répartition proposée de 22 N - 8 F correspond, à une unité près, à cette disposition (15 + 7,5 = 22,5 N contre 7,5 F); que les nombres des opérations à inscrire et à vérifier se présentent, respectivement, comme suit :

Bruxelles-Capitale	80.000 et 200.000
Brabant flamand	238.000 et 284.000
Brabant wallon	8.700 et 45.000

Considérant que selon la jurisprudence constante de la C.P.C.L., et selon l'avis émis par la section d'administration du Conseil d'Etat le 6 mai 1977, l'article 21, § 7 des L.L.C. n'est pas applicable aux services régionaux, visés par l'article 35, § 1, étant donné que les termes de ce § 7 ont été choisis de telle sorte qu'il faut considérer ce paragraphe comme étant destiné exclusivement aux administrations communales bruxelloises et aux personnes publiques subordonnées à ces communes;

Overwegende dat de S.W.T. geen bepalingen inhouden betreffende de omslag der betrekkingen over de beide taalgroepen in de gewestelijke diensten, bedoeld bij artikel 35, § 1;

Overwegende dat artikel 21, §§ 2, 4 en 5, van de S.W.T. wel voorzien in voorschriften nopens de kennis van de tweede taal;

Overwegende dat de voorgestelde verdeling 22 N - 8 F die steunt op de functionele noodwendigheden van de dienst, niet strijdig is met de S.W.T.; dat de Raad van State in zijn arrest nr. 21.873 van 7 januari 1982 o.m. overweegt dat het voor de in artikel 35, § 1 bedoelde diensten aan de tot benoemen bevoegde overheid staat, in ieder geval uit te maken of een personeelslid van de ene of de andere taalgroep voor de benoeming in aanmerking komt, aan de hand van een passende verhouding tussen het aantal Nederlandstalige en het aantal Franstalige personeelsleden volgens de behoeften van de diensten en dat de bevoegde overheid met het oog op de uitoefening van die beoordelingsbevoegdheid van geval tot geval, algemene beleidslijnen kan vaststellen die voor haar, althans in beginsel, bindend zijn;

Beslist om die redenen met eenparigheid van stemmen als volgt te adviseren :

Artikel 1.- De voorgestelde verdeling van de betrekkingen van de tijdelijke personeelsformatie bij de Dienst van algemeen bestuur voor de gewestelijke dienst Brussel-Hoofdstad, nl. 22 N - 8 F is niet strijdig met de S.W.T.

Considérant que les L.L.C. ne comportent pas de dispositions concernant la répartition des emplois entre les deux groupes linguistiques dans les services régionaux, visés par l'article 35, § 1;

Considérant que l'article 21, §§ 2, 4 et 5 des L.L.C. prévoit cependant des dispositions concernant la connaissance de la seconde langue;

Considérant que la répartition proposée de 22 N - 8 F, qui est basée sur les nécessités fonctionnelles du service, n'est pas contraire aux L.L.C.; que le Conseil d'Etat considère e.a. dans son arrêt n° 21.873 du 7 janvier 1982, que pour les services visés par l'article 35, § 1, il appartient à l'autorité investie du pouvoir de nomination de déterminer dans chaque cas, si un agent de l'un ou de l'autre groupe linguistique entre en ligne de compte pour la nomination sur base d'une proportion judiciaire d'agents francophones et néerlandophones, selon les besoins des services et que l'autorité compétente peut en vue d'exercer ce pouvoir d'apprécier cas par cas, se tracer des lignes de conduite générales qui du moins en principe sont obligatoires à son égard;

Par ces motifs, décide à l'unanimité, d'émettre l'avis suivant :

Article 1.- La répartition proposée des emplois du cadre organique temporaire au Service de l'Administration générale pour le service régional de Bruxelles-Capitale, à savoir, 22 N - 8 F, n'est pas contraire aux L.L.C.

Artikel 2.- De voorschriften van artikel 21, §§ 2, 4 en 5 betreffende de kennis van de tweede taal moeten naargelang van het geval worden nageleefd.

Artikel 3.- Dit advies wordt gestuurd aan de minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

Gedaan te Brussel, 17 januari 1985.

Article 2.- Les dispositions de l'article 21, §§ 2, 4 et 5 relatives à la connaissance de la seconde langue, doivent être respectées selon le cas.

Article 3.- Le présent avis est notifié au Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique.

Fait à Bruxelles, le 17 janvier 1985

De Secretaris,

De Voorzitter/Le Président,

Le Secrétaire,
